

DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA

Asignatura:	Adquisición y aprendizaje de lenguas
Año Académico:	2013-2014
Titulación:	Grado en Estudios Ingleses
• Código:	101210219
• Tipo:	Obligatoria
• Curso:	Tercero
• Materia:	Lingüística Aplicada a la enseñanza
• Módulo:	Lingüística Inglesa
Titulación:	Grado en Estudios Ingleses y Filología Hispánica
• Código:	109012221
• Tipo:	Obligatoria
• Curso:	Tercero
• Materia:	Lingüística Aplicada a la enseñanza
• Módulo:	Lingüística Inglesa
Cuatrimestre:	Segundo Cuatrimestre
Horario de clase: ¹	Miércoles 9.00-10.30 y Viernes 10.30-12.00
Créditos:	6 créditos
Idioma de instrucción:	Inglés
Apoyo Virtual:	Plataforma Moodle

DATOS BÁSICOS DEL PROFESORADO

Nombre:	M ^a Carmen Fonseca Mora (coord.)
Área:	Lingüística Aplicada a la Enseñanza
Departamento:	Filología Inglesa
Centro:	Facultad de Humanidades
Despacho:	Pabellón 11 alto, nº 18
E-Mail:	fonseca@dfing.uhu.es
Teléfono:	959219134
Tutorías:	
Cuatrimestre 1:	Miércoles, 11.00-14.00 (cita previa)
Cuatrimestre 2:	Miércoles, 10.30-13.30 y viernes 8.00-10.30 y 12.00-13.30 (cita previa)

Periodo de Docencia: Cuatrimestre completo

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. DESCRIPTOR

Conocimiento de los diferentes modelos teóricos lingüísticos, sus conceptos, modelos y autores principales, y su importancia para el aprendizaje del inglés.

¹ El horario de tutorías y el horario de clase pueden sufrir modificaciones con fecha posterior a la publicación de esta guía docente. Los cambios permanentes a dichos horarios aparecerán debidamente anunciados en la página web de la Facultad (en el caso de horarios de clase) y en los tableros de anuncios de los departamentos respectivamente (en el caso de los horarios de tutoría)

2. REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

No se contempla ningún requisito previo para esta materia. Sin embargo, dado que la lengua objeto de estudio en esta materia es la lengua inglesa y que la docencia se imparte en esta lengua, es recomendable tener un nivel intermedio/intermedio alto para poder superar la materia.

En el Grado de Estudios Ingleses esta asignatura obligatoria de 3º se imparte después de la optativa Didáctica del Inglés del 1er. cuatrimestre.

Es la única asignatura obligatoria de Lingüística Aplicada a la Enseñanza que se imparte en 3er. curso del Grado de Estudios Ingleses y Filología Hispánicas. Si el alumnado lo desea, podrá cursar las asignaturas optativas "Didáctica del inglés" y "Enseñanza de español como lengua extranjera".

3. TEMARIO DESARROLLADO

TEMA 1. Introducción al contexto del estudio del proceso enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera

1. La lingüística aplicada: sus múltiples y diversos ámbitos
 - 1.2. Acercamiento conceptual
 - 1.3. Campos de estudio
2. La enseñanza de segundas lenguas: evolución histórica
 - 2.1. Hasta la primera mitad del siglo XX. El método gramática-traducción
 - 2.2. Segunda mitad del siglo XX. El método audio-oral vs comunicativo
3. Principales métodos de enseñanza de lenguas extranjeras
 - 3.1. El método basado en tareas
 - 3.2. El método basado en contenidos: AICLE

TEMA 2. La adquisición de la lengua materna y de una lengua extranjera

1. El proceso de adquisición de la lengua materna: estadios de desarrollo y teorías de adquisición
 - 1.1. Teoría conductista. Teoría generativista. Teoría interaccionista
2. Interrelación entre procesos de adquisición de la L1 y la L2
 - 2.1. Análisis contrastivo
 - 2.2. Análisis del error
3. Teorías de adquisición de lenguas extranjeras
 - 3.1. Teorías lingüísticas de adquisición de lenguas extranjeras
 - 3.2. Teorías cognitivas de adquisición de lenguas extranjeras
 - 3.2.1. Teorías sobre la representación y organización de los conocimientos de una lengua extranjera
 - a) Teoría monitor. b) Teoría de la interlengua. c) Modelos que se basan en la distinción entre tipos de conocimiento lingüístico. d) Teoría de la variabilidad. e) La teoría ACT (Adaptive Control of Thought). f) Otras t.
 - 3.2.2. Teorías cognitivas sobre el uso del conocimiento de una lengua extranjera para la comunicación
 - 3.2.3. La teoría conexionista (PDP)
 - 3.3. Teorías sociales de adquisición de lenguas extranjeras
 - 3.3.1. Las teorías interaccionistas
 - 3.3.2. Teoría de la aculturación
4. La enseñanza del inglés a niños y a adultos: el factor edad

TEMA 3. Las bases del aprendizaje

1. Aproximación desde la psicología al aprendizaje de lenguas: del conductismo al constructivismo social
2. Principios reguladores del aprendizaje de lenguas
 - 2.1. El razonamiento inductivo y el razonamiento deductivo
 - 2.2. Transferencia, interferencia y sobrerregulación
3. La memoria en el aprendizaje de lenguas
 - 3.1. Tipos de memoria
 - 3.2. El olvido

4. La aptitud lingüística y sus componentes

TEMA 4. La competencia comunicativa

1. Evolución del concepto de competencia comunicativa
2. Procesos y componentes de la competencia comunicativa
 - 2.1. La interacción oral en el aula: pilar del aprendizaje de una LE
 - 2.2. El input y el output
 - 2.3. Las modificaciones en el discurso del profesorado

TEMA 5. La afectividad en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera

1. Los factores afectivos
 - 1.1. La autoestima y la autoeficacia
 - 1.2. La motivación
 - 1.3. La ansiedad y otros factores afectivos
 - 1.4. Estilos de aprendizaje

4. BIBLIOGRAFÍA

4.1 GENERAL

- Brown, H.D. 1994/2000. *Teaching by Principles*. Pearson –Longman: Essex. Sig 802.0 BRO tea
- Bueno, A., Madrid, D. and N. MacLaren. 2005. *TEFL in Secondary Education*. Granada: Universidad de Granada. Sig 37:802 TEF tef
- Christenbury, L. 2000. *Being and Becoming a Teacher of English Language Arts*. Boynton/Cook. Sig 802 CHR mak
- Gass, S. M. 2001. *Second Language Acquisition: An Introductory Course*. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates. Sig 81'24 GAS sec
- Horwitz, E.K. 2007. *Becoming a Language Teacher: A Practical Guide to Second Language Learning and Teaching*. Boston: Pearson. Sig 81'24 Hor.
- Smagorinsky, P. 2002. *Teaching English Through Principled Practice*. Upper Saddle River: Merrill Prentice Hall. Sig 37:802 SMA tea
- Williams, M. y R. Burden. 2001. *Psychology for Language Teachers*. Cambridge: Cambridge University Press. Sig 37.015 WIL psy

4.2 ESPECÍFICA

Tema 1:

Lecturas obligatorias:

- <http://homepage.ntlworld.com/vivian.c/Writings/Shorts/WhatisAll.htm> (Ling. Aplicada)
- Cerezal, Sierra, F. <http://www.encuentrojournal.org/textos/8.7.pdf> (Métodos)
- Arnold, J. y M. C. Fonseca. 2004. Multiple Intelligence Theory and Foreign Language Learning: A Brain-based Perspective. *IJES, International Journal of English Studies* vol. 4 (1) pp. 119-136

Profundización:

- Brown, H.D. 2000. (4ª edición). *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall (chapter 1)
- Omaggio, A. 1993. (2ª edición) *Teaching Language in Context*. Boston: Heinle & Heinle Publishers. (chapter 3: 89-119)
- Richards, J. and T. Rodgers. 2002. *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stevick, E. 1998. *Working with Teaching Methods: What's at Stake?* Boston: Heinle & Heinle.

Tema 2:

Lecturas obligatorias:

- http://www.ling.upenn.edu/courses/Fall_2003/ling001/acquisition.html (Adquisición L1)
- <http://www.cal.org/resources/digest/myths.html> (El factor edad)

Profundización:

- Brown, H.D. 2000. (4ª edición). Comparing and contrasting first and second language acquisition. In *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall (chapter 3)
- Krashen, S. 1985. *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. London: Longman.
- Singleton, D. 1989. *Language Acquisition. The Age Factor*. Clevedon-Philadelphia: Multilingual Matters
- Skehan, P.1998. Models of language learning. In *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press. (chapter 3: 75-92)
- Skehan, P.1998. *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.

Tema 3:

Lectura obligatoria:

- Walqui, A. 2006. Scaffolding instruction for English language learners: A conceptual framework. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 9(2), 159-180.
- Ganschow, L., Sparks, R. L., & Javorsky, J. 1998. Foreign Language Learning Difficulties An Historical Perspective. *Journal of Learning Disabilities*, 31(3), 248-258.
- Sprenger, M. 1998. Memory lane is a two-way street. *Educational Leadership*, 56, 3, no-65- 67. (Memoria)

Profundización:

- Brown, H.D. 2000. (4ª edición) Human learning. In *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall. (chapter 4)
- Caine, R. and G. Caine. 1994. *Making Connections: Teaching and the Human Brain*. Menlo Park, CA: Addison-Wesley.
- Jensen, E. 1995. *Brain-based Learning*. San Diego: The Brain Store.
- Skehan, P.1998. Research into language aptitude. In *A Cognitive Approach to Language Learning*. Oxford: Oxford University Press.(chapter 8: 185-206)
- Stevick, E. 1996. *Memory, Meaning and Method: A View of Language Teaching* (2nd edition). Boston: Heinle & Heinle.

Tema 4:

Lectura obligatoria:

- http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre_en.asp (Communicative Competence, in: Council of Europe. 2001. *Common European Framework of References for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Royce, T. D. (2013). Multimodal Communicative Competence in Second. *New directions in the analysis of multimodal discourse*, 361.
- Byram, M. and Feng, A. 2004. 'Culture and language learning: teaching, research and scholarship.', *Language teaching.*, 37 (3). pp. 149-168.

Profundización:

- Ellis, R. 1994 (2003). *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Pres.
- Long, M. 1985. Input and second language acquisition theory. In S. Gass and C. Madden (eds.), *Input in Second Language Acquisition*. Rowley, MA: Newbury House.
- Omaggio, A. 1993. (2ª edición) *Teaching Language in Context*. Boston: Heinle & Heinle Publishers. (chapter 3: 89-119)

Tema 5:

Lectura obligatoria:

- Arnold, J. 1999 (ed.). *Affect in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press. (chapter 1: A map of the terrain).
- Fonseca- Mora, M.C. y C. Toscano- Fuentes. 2007. Fostering teenagers' Willingness to learn a foreign language pp.128-143. In Rubio- Alcalá, F. (ed.) *Self-esteem and foreign language learning*. New Castle: Cambridge Scholars Publishing.

Profundización:

- Arnold, J. 1999. *Affect in Language Learning*. Cambridge: C.U.P.
- Ehrman, M. 1996. *Understanding Second Language Learning Difficulties: Looking beneath the Surface*. Thousand Oaks, California: Sage
- Schumann, J. 1997. *The Neurobiology of Affect in Language*. Boston: Blackwell.

Skehan, P. 1989. *Individual Differences in Second-Language Learning*. Londres: Edward Arnold.
STEVICK. E. 1980. *TEACHING LANGUAGES: A WAY AND WAYS*. ROWLEY, MA: NEWBURY HOUSE.

4.2 LECTURAS OBLIGATORIAS / LIBROS DE TEXTO

Brown, H.D.2007. (5ª edición). *Principles of Language Learning and Teaching*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall.

5. RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

5.1 COMPETENCIAS GENÉRICAS

- CG1. Capacidad de expresión oral y escrita en español
- CG2. Capacidad de expresión oral y escrita en inglés
- CG4. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
- CG5. Capacidad crítica y autocrítica
- CG6. Capacidad de análisis y síntesis
- CG7. Capacidad de transmisión y transferencia de conocimientos
- CG8. Capacidad de organizar y planificar
- CG9. Capacidad de resolución de problemas
- CG10. Capacidad de toma de decisiones
- CG11. Habilidades básicas de manejo de herramientas informáticas
- CG12. Habilidades de gestión de la información
- CG13. Habilidad para trabajar de forma autónoma y en equipo
- CG14. Capacidad para adaptarse a nuevas situaciones
- CG15. Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
- CG16. Apreciación de la diversidad y multiculturalidad
- CG17. Capacidad de comunicación y argumentación

5.2 COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE5. Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas
 - E. del proceso de enseñanza y aprendizaje de la enseñanza de lenguas
- CE6. Conocimiento de la didáctica de la lengua, literatura y cultura inglesas.
- CE17. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas
 - A. para el estudio de una lengua extranjera
- CE23. Capacidad para producir textos elaborados de diferente tipo
 - A. en español
 - B. en inglés
- CE18. Capacidad de lectura crítica e interpretativa

5.3. OTROS RESULTADOS DEL APRENDIZAJE

Quien haya completado con éxito esta materia podrá:

- Usar adecuadamente la terminología propia de la Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Lenguas.
- Ser capaces de recibir, comprender y transmitir la producción científica relacionadas con esta materia.
- Planificar basándose en los principios reguladores que optimizan el proceso de enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras.

6. METODOLOGÍA DOCENTE

A una asignatura de 6 créditos le corresponden 150 horas de trabajo del alumno que se distribuyen de la siguiente manera:

- Clases Teóricas/Teórico-Prácticas (Grupo Grande): 36 h.
- Clases Prácticas (Grupo Reducido): 9 h.
- Prueba final de evaluación escrita: 3 h
- Trabajo Personal Autónomo: 102 h

DESARROLLO Y JUSTIFICACIÓN:

A. SESIONES DE GRUPO GRANDE:

Esta asignatura trata contenidos teóricos y prácticos, con lo que el alumnado podrá extrapolar el contenido teórico a la función práctica docente. Como forma de lograrlo, el debate y la exposición de los temas fomentarán la participación del alumnado y desarrollará el juicio crítico sobre los temas de lingüística aplicada. Los contenidos aprendidos tendrán que ser reflejados en el portafolio. La metodología de esta asignatura consta de las siguientes fases en cada tema:

- **Primer día.** La profesora presenta el tema, exponiendo de forma sintética los objetivos, contenidos y documentos que van a ser empleados. La profesora distribuye preguntas para las actividades prácticas escritas. Se podrán solicitar prelecturas.
- Los alumnos trabajan por parejas en aula de informática o aula regular para recoger información y poder responder las actividades prácticas escritas. No asistencialmente los alumnos continúan trabajando esos documentos de forma autónoma, haciendo una lectura crítica de los mismos y recurriendo a nuevas fuentes cuando sea conveniente.
- **Segundo día.** Taller práctico en el aula para debatir las respuestas: Los alumnos comparten en grupo las respuestas en la primera parte de la sesión y las exponen en la segunda parte.
- La profesora recapitula y sintetiza los contenidos vistos. Los alumnos empiezan a elaborar el portafolio.

B. SESIONES DE GRUPO REDUCIDO (PRÁCTICAS)

Las prácticas están planificadas para que el alumnado pueda demostrar dominio de los contenidos teóricos y para que ejercite su competencia comunicativa y capacidad expresiva en un inglés fluido, apropiado y correcto. Para ello, trabajando en grupos crearán un soporte visual o auditivo (powerpoint, podcast, webquest...) bien estructurado y original.

C. OTRAS ACTIVIDADES DOCENTES

Estas actividades se desarrollan con apoyo de la plataforma virtual e inciden especialmente en la competencia comunicativa escrita del alumnado y en su capacidad de análisis, síntesis y pensamiento crítico y creativo.

Por ello se plantean problemas concretos de aula para el análisis de las dificultades de aprendizaje del alumnado de secundaria de inglés como lengua extranjera.

El portafolio 1 se entrega al finalizar el tema 2, y el portafolio 2 al acabar el tema 5. Entonces, la carpeta es revisada en una sesión tutorial individual o conjunta, al objeto de valorar de forma conjunta el proceso de aprendizaje y, eventualmente, recurrir a la lectura de nuevos documentos o la realización de actividades adicionales.

Durante todo el proceso, la atención tutorial es continuada, al objeto de asesorar al alumnado. Este proceso incluye momentos en los que se ponen en juego distintos tipos de actividad docente y discente. Así, existen momentos de carácter transmisor-receptor, aunque son más abundantes los que se orientan al descubrimiento o a la construcción y reconstrucción del conocimiento.

7. TÉCNICAS DE EVALUACIÓN

A. PRIMERA CONVOCATORIA:

El alumnado podrá optar por la opción 1 ó la 2. La primera es de carácter asistencial, y la segunda no asistencial.

OPCIÓN 1: Carácter asistencial

Requisitos:

- Mínimo 80% de asistencia.

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

- Examen final escrito 50%
- Portafolio 1 y 2 40%
- Exposición oral 10%
- Participación y talleres Podrá modificar la nota de cada instrumento de arriba hasta un 5%.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y CALIFICACIÓN:

Para aprobar la asignatura hay que obtener más del 50% de la puntuación de arriba. El examen final escrito debe aprobarse, es decir, obtener más del 50% de su valor.

Examen final escrito:

- Conocer los contenidos principales de las unidades.
- Exponer por escrito los juicios críticos sobre su contribución o influencia para la enseñanza de una lengua extranjera.
- Saber estructurar una pregunta de desarrollo.
- Ser competente en la corrección gramatical y uso del vocabulario pertinente.

Portafolio:

- a. Saber sintetizar las reflexiones en menos de 200 palabras.
- b. Incluir los contenidos teóricos más relevantes.
- c. Extraer conclusiones y juicios críticos sobre los contenidos teóricos.
- d. Redactar con corrección gramatical y cohesión discursiva.
- e. Utilizar vocabulario técnico sobre didáctica.
- f. Conocer las principales referencias documentales y saber listarlas consistentemente.

El portafolio deberá incluir las siguientes partes:

1. Síntesis, resumen o abstract del contenido de cada tema (criterio de evaluación a). 1 punto.
2. Diario de trabajo o *journal* (criterio de evaluación b,c,d,e). 8 puntos.
3. Referencias documentales utilizadas (criterio de evaluación f). 1 punto.

Exposición oral:

- Demostrar dominio de los contenidos o aspectos teóricos. 5 puntos.
- Usar el inglés de modo fluido, apropiado y correcto. 2 puntos.
- Utilizar un soporte visual o auditivo (powerpoint, podcast, webquest...) bien estructurado y original. 2 puntos.
- Otros aspectos (usar el tiempo disponible sin excederlo, etc.). 1 punto.

Participación:

- Tener una actitud motivadora en clase.
- Asistir como mínimo al 80% de las clases.
- Participar de forma activa en los talleres transversales.

OPCIÓN 2: Carácter no-asistencial

Los alumnos que elijan esta opción lo comentarán a principios de curso con la profesora. Harán un único examen de todos los contenidos que aparecen en la sección de Lecturas Obligatorias de este programa. El examen constará de preguntas cortas y de desarrollo, tanto de corte factual como teórico-práctico.

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

- Examen final escrito 100%.
- La falta de asistencia y participación activa en los talleres transversales supondrá la pérdida del 5% de la nota final.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

- Conocer los principios que regulan el aprendizaje y la adquisición de lenguas para poder aplicarlos a la planificación de la enseñanza.
- Exponer por escrito dichos contenidos y juicios críticos sobre su contribución o influencia para la enseñanza de una lengua extranjera.
- Saber estructurar una pregunta de desarrollo.

- Ser competente en la corrección gramatical y uso del vocabulario pertinente.

B. SEGUNDA CONVOCATORIA:

Se realizará un examen final escrito (100%) que seguirá los mismos criterios de evaluación y calificación de la primera convocatoria.

8. PREVISIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DOCENTE SEMANAL

Este cronograma es una aproximación y puede sufrir cambios.

SEGUNDO CUATRIMESTRE	Sesiones teóricas	Sesiones prácticas	Sesiones teórico-prácticas	Tutorías Especializadas	Pruebas de evaluación	Temas del temario a tratar
OBSERVACIONES						
17-21 Feb	1h		1h 30 min	Explicación programa 30 min		TEMA 1
24-28 Feb	1h 30 min		1h 30 min			TEMA 1
3-7 Marzo	1h 30 min		1h 30 min			TEMA 2
10-14 Marzo	1h 30 min		1h 30 min			TEMA 2
17-21 Marzo	1h 30 min	1h 30 min (AI)			Exposición de webquest/ ppt	TEMA 2
24-28 Marzo	1h 30 min	1h 30 min (AI)				TEMA 2
31 Marzo-4 Abril		1h 30 min (AI)	1h 30 min			TEMA 3
7-11 Abril	1h 30 min		1h 30 min		Entrega de portfolio 1	TEMA 3
14-18 Abril	SEMANA SANTA					
21-25 Abril	1h		1h			TEMA 4
28 Abril-2 Mayo	1h 30 min		1h 30 min			TEMA 4
5-9 Mayo	1h 30 min		1h 30 min		Entrega de podcast	TEMA 4
12-14 Mayo	1h 30 min	1h 30 min (AI)				TEMA 4
19-23 Mayo	1h 30 min	1h 30 min (AI)				TEMA 5
26-30 Mayo	2h 30 min		30 min			TEMA 5
2-6 Junio		2h 30 min	30 min			TEMA 5
9-13 Junio				Orientación grupal para el examen escrito 30 min	Entrega de portfolio 2	TEMA 5
Pruebas de evaluación					Examen	